



Instructions d'emploi

Traduction des instructions d'emploi originales

Pince pour éléments en «L» WEZ

WEZ-2

Sommaire

1	CE-Déclaration de Conformité	3
2	Sécurité.....	4
2.1	Instructions de sécurité.....	4
2.2	Définitions des termes	4
2.3	Définition du personnel qualifié / expert.....	4
2.4	Signalisation de sécurité.....	5
2.5	Mesures de sécurité personnelle.....	6
2.6	Equipment de protection	6
2.7	Protection contre les accidents	6
2.8	Essai de fonctionnement et inspection visuelle.....	6
2.8.1	Généralités	6
2.9	Sécurité en cours de fonctionnement	7
2.9.1	Allgemeines.....	7
2.9.2	Appareils porteur / Appareil de levage	7
3	Généralités	8
3.1	Utilisation conforme.....	8
3.2	Vue d'ensemble et structure.....	10
3.3	Caractéristiques techniques.....	10
4	Installation.....	11
4.1	Montage sur l'appareil porteur.....	11
4.1.1	Œillet d'accrochage / Boulon d'accrochage	11
4.1.2	Crochets de charge et dispositif d'élingage	11
4.1.3	Fourreaux (en option)	12
4.1.4	Têtes rotatives (en option).....	12
5	Maniement	13
5.1	Généralités	13
5.2	Réglage et fonctionnement	16
5.3	Images du système de commutation entièrement automatique	20
6	Maintenance et entretien.....	21
6.1	Maintenance	21
6.1.1	Mécanique.....	21
6.2	Élimination des dérangements	22
6.3	Réparations.....	22
6.4	Devoir de contrôle	23
6.5	Informations concernant la plaque signalétique	23
6.6	Remarque concernant la location/le prêt des engins PROBST	23

1 CE-Déclaration de Conformité

Description: Pince pour éléments en «L» WEZ
Type: WEZ-2
N° de commande: 5310.0347



Fabricant: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.com

La machine décrite ci-dessus est conforme aux exigences applicables des directives UE suivantes :

Idée directrice EC 2006/42/CE

Les normes et spécifications techniques suivantes ont été utilisées:

DIN EN ISO 12100

Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

Sécurité des machines — Distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses.

Personne autorisée pour EC-documentation:

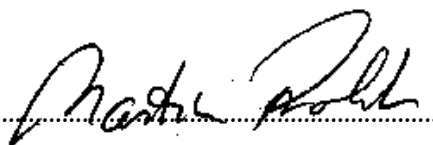
Nom: J. Holderied

Adresse: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Signature, informations ou sig

Erdmannhausen, 19.12.2017.....

(M.Probst, Gérant)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Probst", written over a dotted line.

2 Sécurité

2.1 Instructions de sécurité



Danger mortel !

Indique un danger. Si elle n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort et des blessures graves.



Situation dangereuse !

Indique une situation dangereuse. Le fait de ne pas l'éviter peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



Prohibition !

Indique une interdiction. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.



Informations importantes ou conseils d'utilisation utiles.

2.2 Définitions des termes

Prenez de la distance :	<ul style="list-style-type: none"> indique les dimensions minimales et maximales du produit à saisir avec ce dispositif.
Marchandises saisies (grab goods) :	<ul style="list-style-type: none"> est le produit qui est saisi ou transporté.
Largeur d'ouverture :	<ul style="list-style-type: none"> est composé de la plage de préhension et de la dimension d'entrée. <i>plage de préhension + dimension d'entrée = plage d'ouverture</i>
Profondeur d'immersion :	<ul style="list-style-type: none"> correspond à la hauteur de préhension maximale des marchandises à saisir, en raison de la hauteur des bras de préhension de l'appareil.
Appareil :	<ul style="list-style-type: none"> est la désignation du dispositif de préhension.
Dimension du produit :	<ul style="list-style-type: none"> sont les dimensions de la marchandise à saisir (par ex. longueur, largeur, hauteur d'un produit).
Un poids mort :	<ul style="list-style-type: none"> est le poids à vide (sans matériel de préhension) de l'appareil.
Capacité de charge (WLL *) :	<ul style="list-style-type: none"> indique la charge maximale admissible de l'appareil (pour le levage de marchandises à benne preneuse). <p><i>* = WLL → (anglais :) Working Load Limit</i></p>

2.3 Définition du personnel qualifié / expert




Les travaux d'installation, d'entretien et de réparation sur cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié ou des experts !

Le personnel qualifié ou les experts doivent posséder les connaissances professionnelles nécessaires dans les domaines suivants, dans la mesure où ils s'appliquent à ce dispositif :


- pour les mécaniciens
- pour l'hydraulique
- pour le pneumatique
- pour l'électricité

2.4 Signalisation de sécurité



PANNEAUX D'INTERDICTION

Symbole	Signification	Réf.	Taille
	Ne jamais se placer sous une charge suspendue. Danger de mort !	2904.0210 2904.0209 2904.0204	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm
	Interdiction de saisir des produits coniques.	2904.0213 2904.0212 2904.0211	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm
	Ne jamais saisir d'objet de manière excentrée (toujours les saisir en leur milieu).	2904.0216 2904.0215 2904.0214	Ø30 mm Ø50 mm Ø80 mm


PANNEAUX D'AVERTISSEMENT

Symbole	Signification	Réf.	Taille
	Risque d'écrasement des mains.	2904.0221 2904.0220 2904.0107	30 x 30 mm 50 x 50 mm 80 x 80 mm

PANNEAUX OBLIGATION

Symbole	Signification	Réf.	Taille
	Chaque opérateur doit avoir lu et assimilé la notice d'instructions de l'appareil, ainsi que les règles de sécurité.	2904.0665 2904.0666	Ø 30 mm Ø 50 mm
	Le guidage manuel de l'appareil n'est autorisé que si celui-ci est tenu par les poignées rouges.	2904.0227 2904.0226 2904.0225	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm

OPTIONELLES

	Utiliser des vis de blocage et cordage ou chaîne pour sécuriser les fourreaux et les fourches du chariot élévateur.	2904.0223 2904.0222	Ø50 mm Ø80 mm
---	---	------------------------	------------------

2.5 Mesures de sécurité personnelle



- Chaque opérateur doit avoir lu et assimilé la notice d'instructions de l'appareil, ainsi que les règles de sécurité.
- L'appareil et tous les appareils sur et dans lesquels l'appareil est monté ne peuvent être utilisés que par des personnes dûment mandatées, qualifiées et habilitées.



- Seules les appareils équipées de poignées peuvent être dirigées à la main.

2.6 Equipement de protection

Conformément aux exigences techniques de sécurité, l'équipement de protection comprend:

- des vêtements de protection
- des gants de protection
- des chaussures de sécurité

2.7 Protection contre les accidents



- Protéger largement la zone de travail pour empêcher l'accès des personnes non autorisées, *en particulier des enfants*.
- Attention en cas d'orage - danger de foudre!
En fonction de l'intensité de l'orage, arrêtez de travailler avec l'appareil si nécessaire.



- Eclairer suffisamment la zone de travail !
- Avec des matériaux de construction humides, gelés et sales, il y a un risque de glissement du produit manipulés !



- Il est **interdit** d'utiliser l'appareil avec des conditions climatiques inférieures à 3 °C (37,5 °F) !
Risque de glissement des produits manipulés en raison de l'humidité ou du gel.

2.8 Essai de fonctionnement et inspection visuelle

2.8.1 Généralités



- Le fonctionnement et l'état de l'appareil doivent être vérifiés avant chaque utilisation.
- N'effectuez l'entretien, le graissage et la remise en état de l'engin que lorsque celui-ci est à l'arrêt !



- En cas de défauts impliquant la sécurité, l'engin ne pourra être remis en service qu'après leur élimination complète.
- En présence de fissures, fentes ou parties endommagées quelconques sur des éléments quelconques de l'engin, il faut **immédiatement** arrêter d'utiliser l'engin.



- Les instructions de service de l'engin doivent pouvoir être consultées à tout moment sur son lieu d'utilisation.
- Ne pas retirer la plaque signalétique apposé sur l'engin.
- Remplacer les panneaux indicateurs illisibles (panneaux d'interdiction ou d'avertissement).

2.9 Sécurité en cours de fonctionnement

2.9.1 Allgemeines



- Les travaux avec l'appareil ne doivent être effectués que dans une zone proche du sol. Il est interdit de balancer l'appareil sur des personnes.
- Il est interdit de rester sous une charge suspendue. Danger pour la vie !



- - Le guidage manuel n'est autorisé que pour les appareils avec poignée.



- Pendant le fonctionnement, il est interdit aux personnes de rester dans la zone de travail ! Sauf si cela est indispensable, en raison de la nature de l'application de l'appareil, par exemple en guidant manuellement l'appareil (par des poignées).
- Il est interdit de soulever ou d'abaisser brusquement la machine, avec ou sans charge, ainsi que de se déplacer rapidement avec le porte-outil / le palan sur des terrains accidentés !
En général, la conduite avec une charge soulevée avec l'appareil porteur/le palan (par ex. pelleuse) ne doit être effectuée qu'à la vitesse de marche - éviter les chocs inutiles.
Danger : La charge peut tomber ou l'accessoire de maintenance de la charge peut être endommagé !



- - Ne jamais soulever la marchandise de manière excentrique (toujours au centre de gravité de la charge), sinon il y a risque de basculement.
- - L'appareil ne doit pas être ouvert si la voie d'ouverture est bloquée par une résistance.
- - La capacité de charge et les largeurs nominales de l'appareil ne doivent pas être dépassées.
- - L'opérateur ne doit pas quitter le poste de commande tant que l'appareil est chargé et doit toujours garder la charge à vue.
- Ne pas arracher les charges collées avec l'appareil.
- Ne jamais tirer ou traîner des charges en biais. Dans le cas contraire, des parties de l'appareil pourraient être endommagées (voir fig. A).

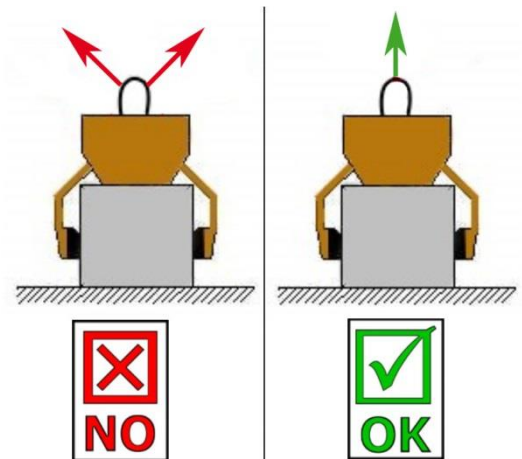


Fig. A

2.9.2 Appareils porteur / Appareil de levage



- L'appareil porteur/de levage (par ex. excavatrice) utilisé doit se trouver dans un état de fonctionnement sûr.
- Seulement des personnes mandatées et qualifiées ont le droit d'utiliser l'appareil porteur/de levage.
- L'opérateur de l'appareil porteur/de levage doit répondre aux qualifications imposées par la loi.



- **Il est strictement interdit de dépasser la charge maximale admissible de l'engin de porteur / engine de levage et dispositif d'élingage!**

3 Généralités

3.1 Utilisation conforme

La pince à éléments angulaires (WEZ-2) peut être fixée à tout dispositif porteur tel que grue de chargement, pelleuse, chariot élévateur à fourche, etc. (par glissement, par chaîne ou directement avec un crochet de grue compact jusqu'à la taille 5) et convient exclusivement à la préhension et au déplacement ultérieur de matériaux de préhension asymétriques et symétriques courants / disponibles dans le commerce tels que les pierres en L, les éléments en T ou similaires avec des surfaces de préhension parallèles, planes et non coniques.



Il est interdit de tourner, de mettre en place des objets à saisir couchés ou même de faire basculer des objets à saisir !

Il est interdit de soulever des objets à saisir en position de course à vide (étrier de suspension) !

Cet appareil est équipé de série des éléments suivants :

- Oeil de suspension pour crochet de grue
- Suspension pour anneau de suspension avec compensation du centre de gravité (de sorte que les éléments pendent presque verticalement lorsqu'ils sont soulevés)
- Commutation automatique pour le passage entièrement automatique de "plein" à "vide"
- Poignées pour le guidage du dispositif



- L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage prévu dans la notice d'instructions, en respectant les règles de sécurité en vigueur, ainsi que les dispositions correspondantes de la déclaration de conformité.
- Tout autre usage est considéré comme non conforme à l'usage prévu et est interdit !
- Les règles légales de sécurité et de prévention des accidents applicables sur le lieu d'utilisation doivent également être respectées.



Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit s'assurer que :

- L'appareil est adapté à l'usage prévu
- L'appareil est en bon état
- Les charges peuvent être soulevées

En cas de doute il convient de contacter le fabricant.



Les surfaces de préhension des éléments en pierre **doivent impérativement** être parallèles et planes !
Risque de chute dans le cas contraire !



ATTENTION: Ne travailler avec l'engin qu'à proximité du sol (→ chapitre « Sécurité en cours de fonctionnement »).

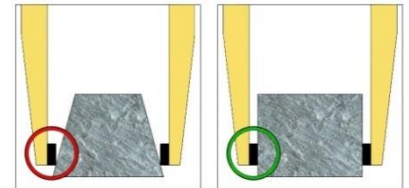
**ACTIVITÉS INTERDITES :**

Toute modification non autorisée de l'appareil ou l'utilisation d'appareils supplémentaires que vous avez vous-même construits met en danger la vie et l'intégrité corporelle et est donc strictement interdite !

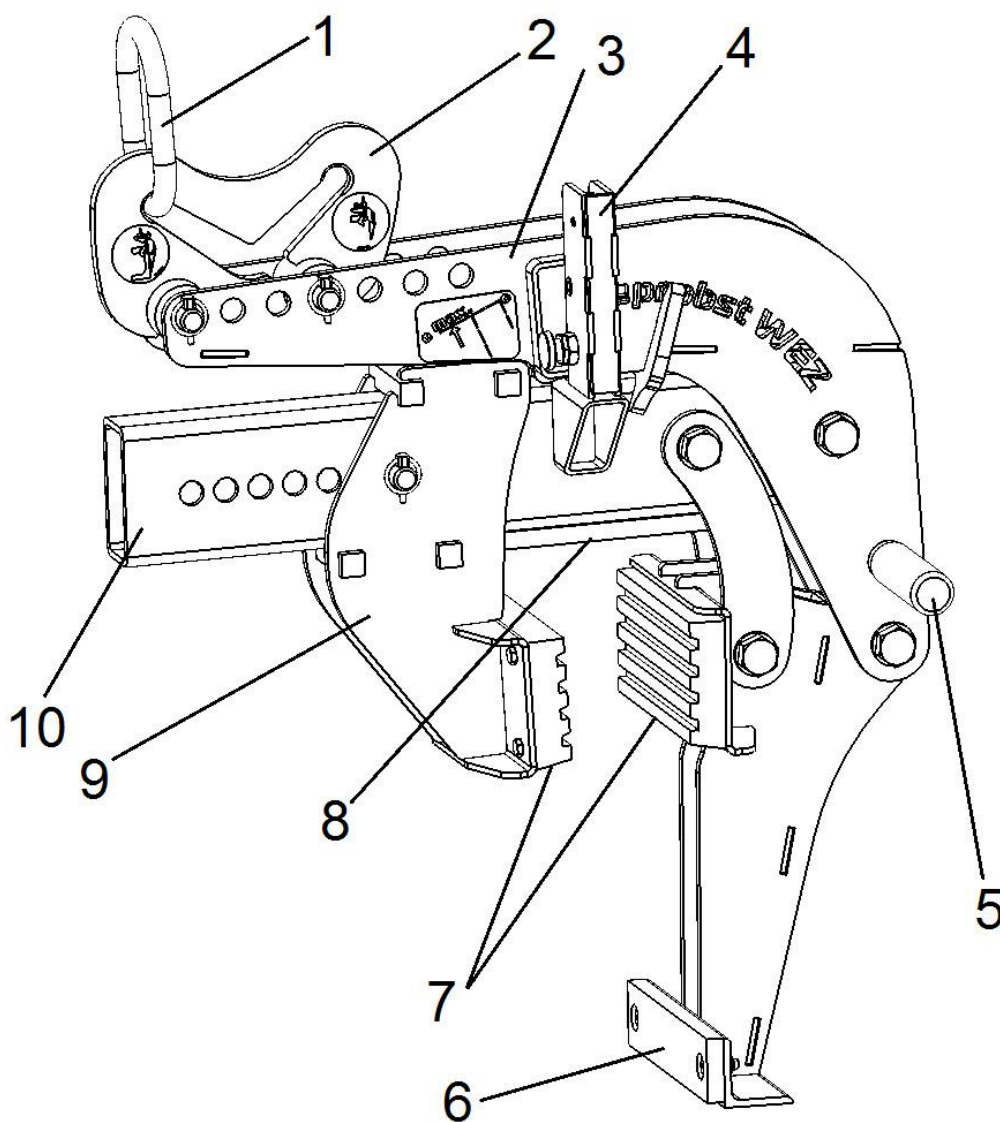
La capacité de charge (WLL) et les dimensions nominales/plages de serrage de l'appareil ne doivent pas être dépassées.

Tous les transports avec l'appareil qui ne sont pas conformes à la réglementation sont strictement interdits:

- Le transport de personnes et d'animaux.
- La saisie et le transport de paquets de matériaux de construction, d'objets et de matériaux non décrits dans ce mode d'emploi.
- Suspending les charges à l'aide de câbles, chaînes ou autres sur l'appareil, à l'exception des oeillets/écrous de suspension prévus à cet effet.
- Saisir la marchandise à l'aide d'un film d'emballage, car il y a un risque de glissement.
- Saisir des marchandises avec des surfaces traitées (comme la peinture, le revêtement, etc.), car cela entraîne une réduction du coefficient de frottement entre les mâchoires de préhension et les marchandises à saisir. Risque de glissade !
- Saisir et transporter des marchandises à préhension conique et ronde, car il y a un risque de glissement.
- (Illustration à droite)
- Les couches de pierre qui ont des "pieds", des "ventres" ou des "entretoises aveugles"



3.2 Vue d'ensemble et structure



1	Oeil de suspension pour crochet de grue
2	Suspension pour anneau de suspension (avec compensation du centre de gravité et position de suspension pour le levage à vide et en charge)
3	Bras de support avec trous de réglage pour la compensation du centre de gravité
4	Changement automatique
5	Poignée
6	Profil de support
7	Mâchoires de préhension
8	Plaque de support
9	Mâchoires de préhension (coulissantes)
10	Traverse avec trous de réglage pour le réglage de la plage de préhension

Abb.1

3.3 Caractéristiques techniques

Typ:

WEZ 2

Plage de préhension *	Capacité de charge	Poids propre
50 - 250	2.000 kg	55 kg

*

La plage de préhension indique les dimensions minimales et maximales du produit à saisir, qui peuvent être tangibles.

4 Installation

4.1 Montage sur l'appareil porteur

N'utiliser que des accessoires Probst d'origine, en cas de doute prendre contact avec le fabricant.



La **charge admissible** de l'appareil porteur /engin de levage ne doit pas être dépassée par la charge de l'appareil et des appareils rapportés (moteur vireur, poches à emboîter, etc.) ainsi que par la charge supplémentaire des objets à appréhender.

En général, le appareil doit être **suspendu par cardan** à la appareil de lavage/porteur, de manière à ce que le appareil raccordé puissent osciller librement avec n'importe quelle position.



En **peut en aucun cas** un appareil peut être monté rigide à de l'appareil porteur /engin de levage ! En cas d'entrave du mouvement d'oscillation, des contraintes peuvent apparaître et entraîner une rupture du appareil et du système de suspension. **La mort, des blessures graves et des dommages matériels peuvent en être la conséquence.**

4.1.1 Œillet d'accrochage / Boulon d'accrochage

- L'appareil est équipé d'un œillet/boulon d'accrochage et peut donc être accroché aux appareils porteurs les plus divers.



- **Veiller à ce que l'œillet/le boulon d'accrochage soit relié sûrement au crochet de grue/de levage et ne puisse pas glisser.**

4.1.2 Crochets de charge et dispositif d'élingage



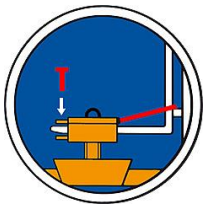
- L'appareil est attaché à l'appareil porteur/de levage à l'aide d'un crochet de levage ou d'une dispositif d'élingage appropriée.
- **Il faut faire attention à ce que les différentes gaines de chaîne ne soient pas tordues ou nouées.**
- Lors de l'installation mécanique de l'appareil, il faut respecter les consignes de sécurité localement en vigueur.

4.1.3 Fourreaux (en option)

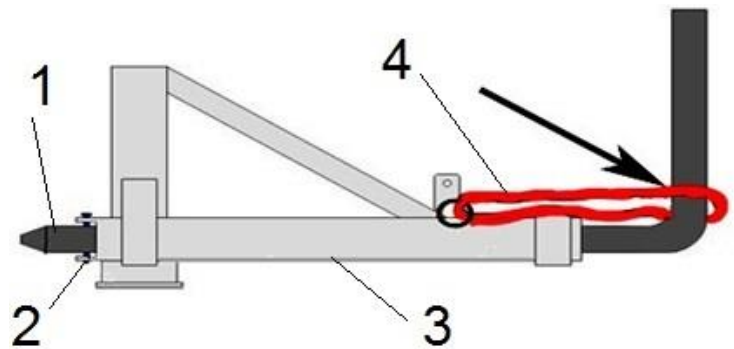
- Afin d'assurer une liaison entre le chariot élévateur et le fourreau, il faut introduire les fourches du chariot dans les fourreaux et les bloquer, soit par l'intermédiaire de vis de blocage positionnées dans un perçage à prévoir sur les fourches, ou par l'intermédiaire d'une chaîne ou d'un cordage, qui passe dans l'anneau des fourreaux et autour du tablier.



- Cet assemblage doit être mis en place afin d'éviter que le fourreau ne glisse des fourches du chariot lorsque celui-ci est en service. **RISQUE D'ACCIDENT!**



- 1 Fourche du chariot élévateur
- 2 Vis de blocage
- 3 Fourreau
- 4 Cordage ou chaîne



4.1.4 Têtes rotatives (en option)



En cas d'utilisation de têtes rotatives, il est **impératif** de monter un **dispositif de régulation de roue libre**. Pour qu'une accélération ou un arrêt brusque des mouvements de rotation soit exclu car ceux-ci pourraient sinon **détériorer** l'appareil en peu de temps.

5 Maniement

5.1 Généralités



Soyez prudent lorsque vous effectuez des réglages. Risque de blessures aux mains. Porter des gants de protection. →



La plupart des marchandises/éléments à saisir (briques en L) avec un centre de gravité décentré peuvent être déplacés verticalement avec le dispositif (WEZ) (Fig. 1). Cependant, il existe des éléments dont le centre de gravité est extrêmement décentré et qui **ne peuvent pas être réglés au moyen de la compensation du centre de gravité (sur le bras porteur avec des trous de réglage)**.

Dans ce cas, un **angle d'inclinaison maximum de 10°** est autorisé pendant la procédure de levage (→ Fig. 2 et 3).

En cas de positions inclinées dépassant ce seuil pendant le processus de levage (angle > 10°), un essai individuel est requis d'urgence (consulter le fabricant de l'appareil) !



Les marchandises / éléments de préhension symétriques (et aussi asymétriques), tels que les blocs en T, peuvent également être déplacés avec le dispositif (WEZ), mais en raison de leur conception, ils **NE** pendent **JAMAIS** verticalement (voir figures 2 et 5).

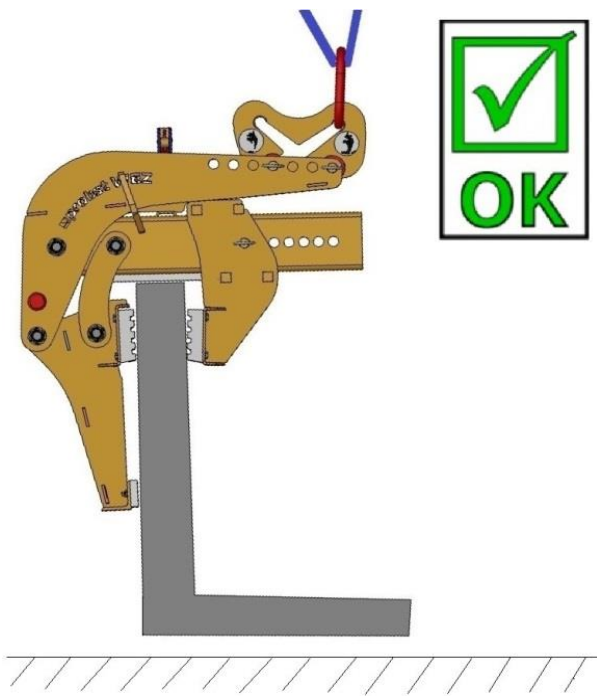


Photo 1

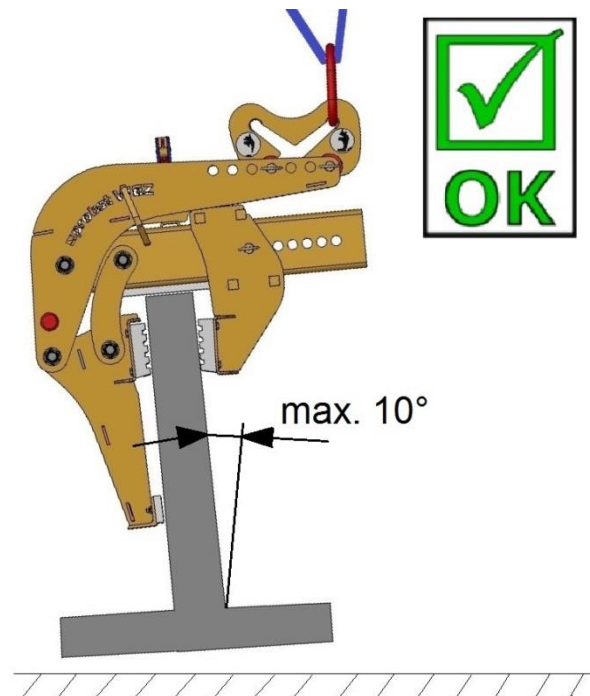


Photo 2

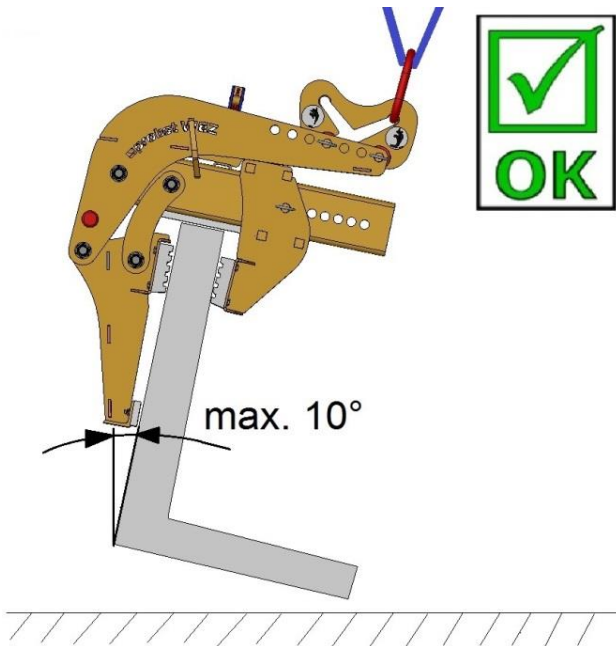


Photo 3

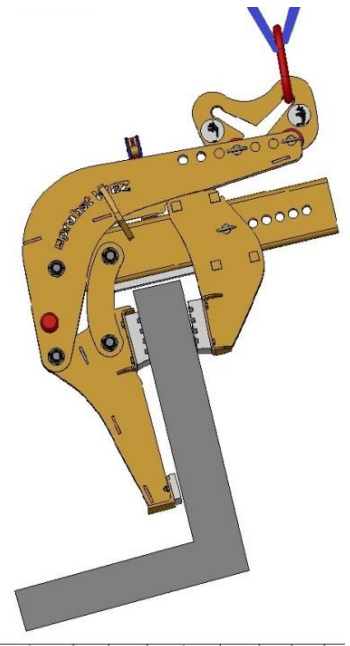


Photo 4

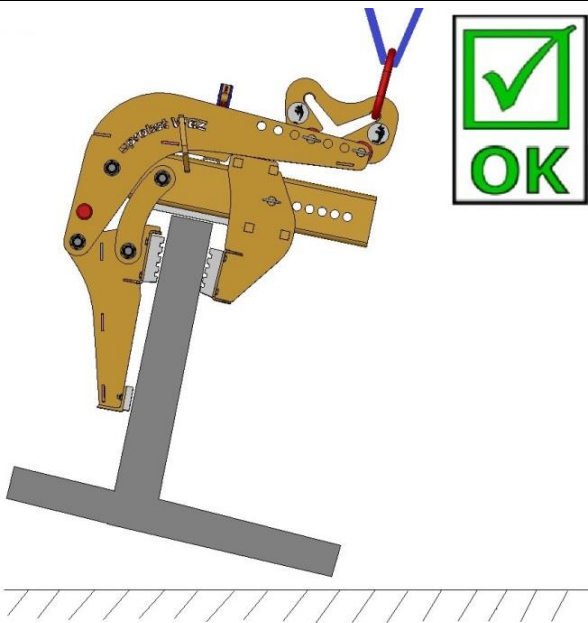


Photo 5

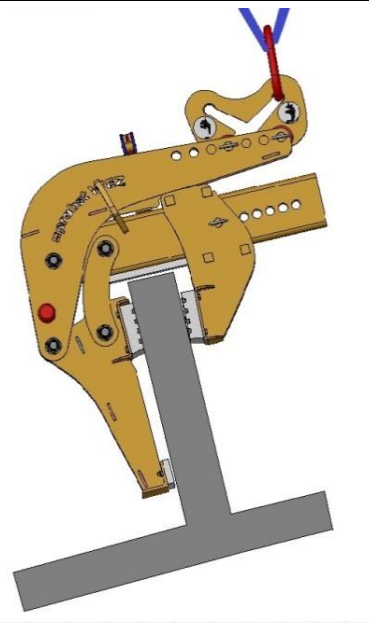


Photo 6

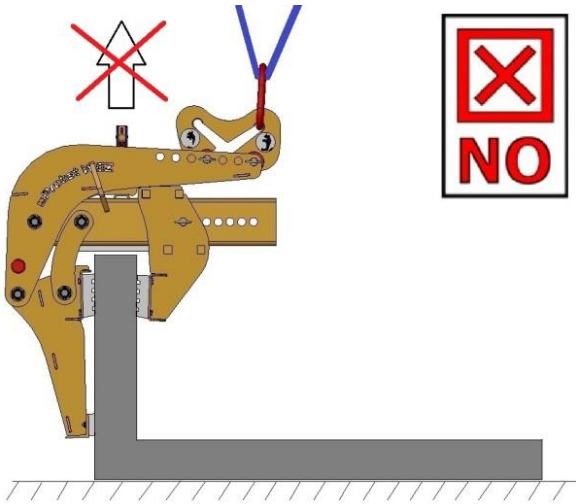


Photo 7

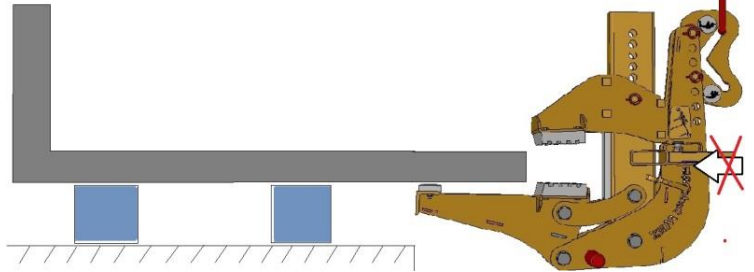


Photo 8



Il est interdit de se retourner, de mettre en place des objets / éléments de saisie couchés ou de les renverser !
(→Image 7 et Image 8).

Il est interdit de soulever des grappins / éléments en position de repos (→Fig. 9) !

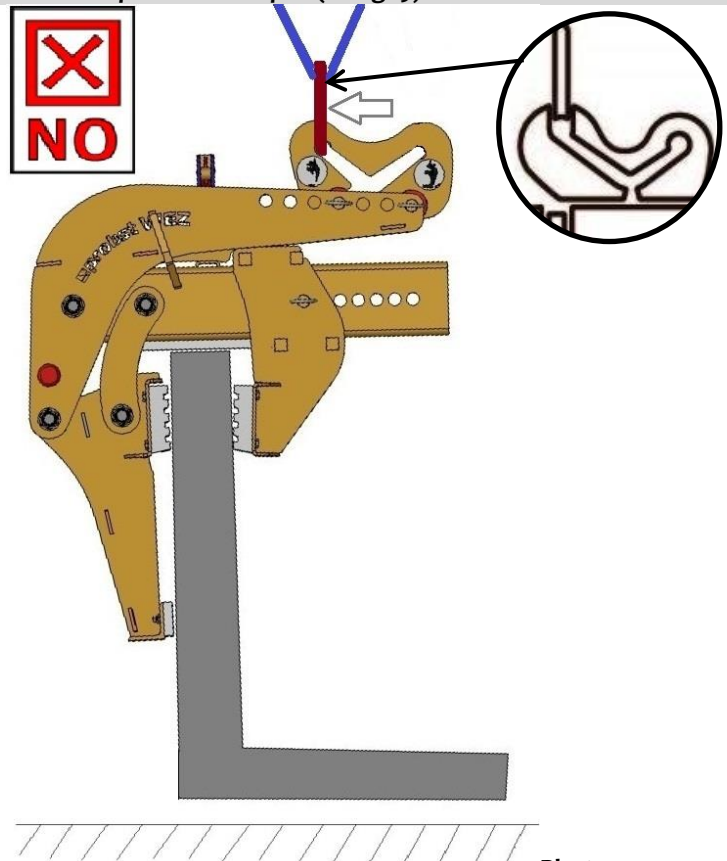
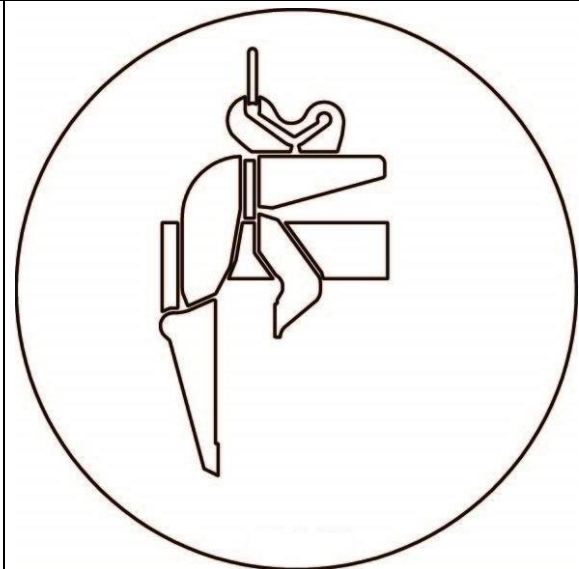
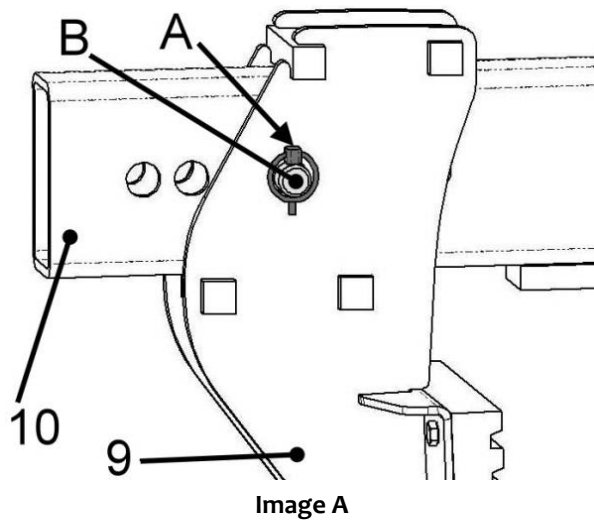


Photo 9

5.2 Réglage et fonctionnement

- Mesurez d'abord l'épaisseur de la longue branche verticale du matériau de préhension (pierre en L).
- Ensuite, réglez le dispositif ouvert (verrouillé) (WEZ) avec la *mâchoire de serrage mobile* (9) sur la *traverse avec les trous de réglage* (10) sur la plus petite largeur de serrage possible.
- Pour ce faire, ouvrir la *goupille* (A) puis retirer la *goupille* (B) et, après avoir réglé la plage de préhension, la remettre en place et la bloquer avec la *goupille* (A). → voir **image A**
- Avant de soulever l'appareil nu (WEZ sans matériel de préhension), s'assurer que le dispositif de *commutation automatique* (4) est enclenché et que l'appareil reste ainsi ouvert.
IMPORTANT : l'œillet de suspension (1) doit être en position **arrière** (voir figure B1 "course au ralenti") de la patte de suspension (2). → **Image B/Photo B1**



Figure

B1

- L'unité (GMT) est suspendue à un léger angle. Déplacer le profilé de support contre la surface extérieure du long pied de la brique en L et placer l'appareil (WEZ 2) au centre. → **Image C**
- Lors du levage de la première brique en L, il faut vérifier si le matériau de la benne pend verticalement et que la *plaque de support* (8) repose sur le matériau de la benne (brique en L). → **Image C**



- **IMPORTANT :** Pendant la phase de préhension et le levage et le transport/déplacement ultérieurs du matériel à saisir (pierre en L), l'œillet de suspension (1) **doit se trouver en position avant** (Fig. C2 "Load lift") du support de suspension (2) (→ **Fig. C, C1, C2**).



- En fonction de la position, l'*étrier de suspension* (2) doit être déplacé dans une autre position en repositionnant les deux goupilles à douille (dans le *bras de support* (3)). De sorte que les marchandises à soulever et à transporter pendent presque **verticalement**.
- L'objet à saisir soulevé (pierre en L) **ne doit jamais être** suspendu à un angle de plus de 10°, sinon la charge pourrait tomber (**danger de mort !**) et l'appareil est également chargé de manière inégale (**danger de rupture !**)
- Après le dépôt du matériau de préhension, le système de changement automatique se verrouille automatiquement. L'appareil (GMT) peut maintenant être soulevé de nouveau. Après avoir placé l'appareil sur le prochain objet à saisir, il se déverrouille automatiquement lorsque le bras de support (3) est déplacé jusqu'en bas.

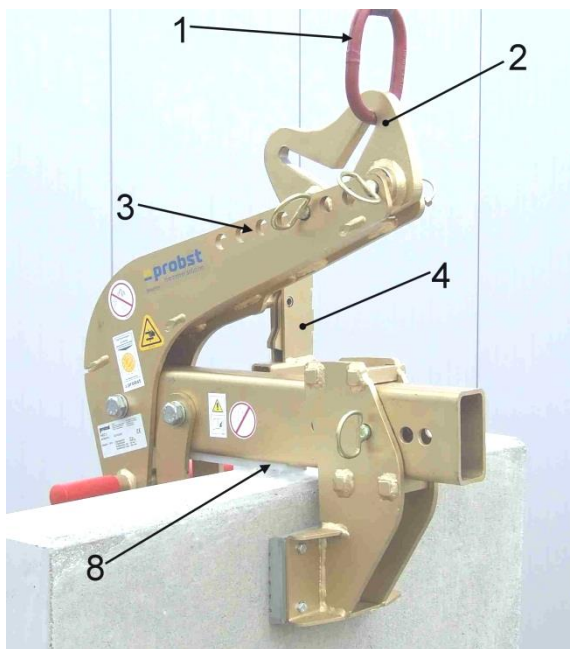


Image C

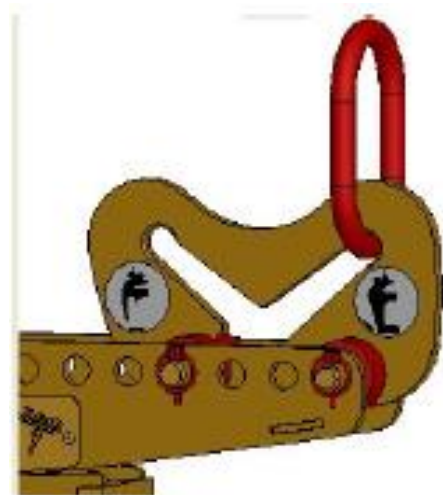


Image C 1

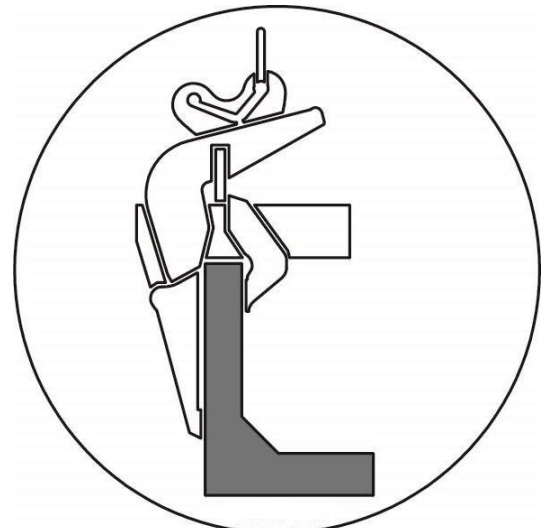
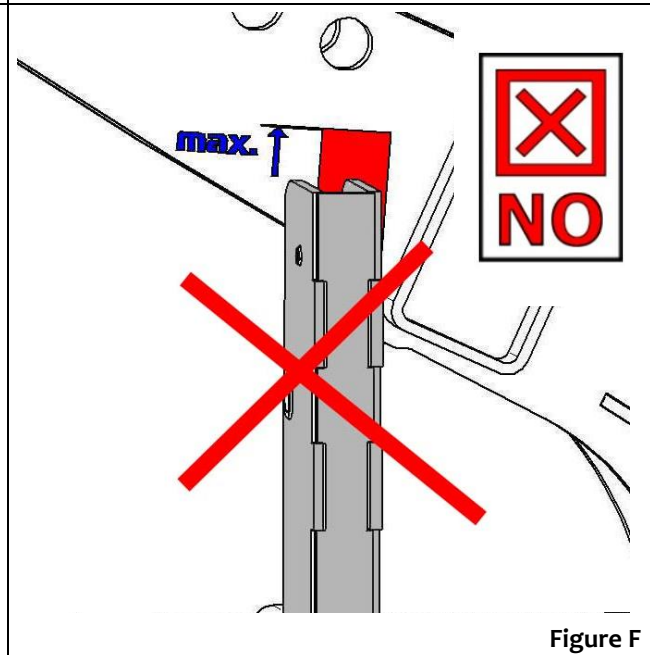
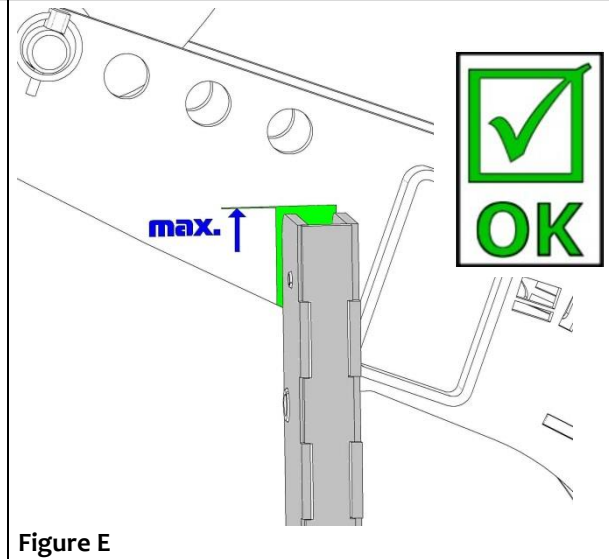
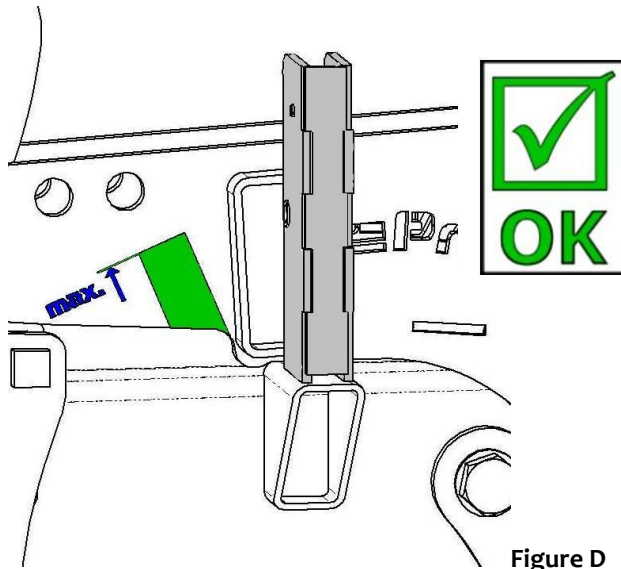


Figure C 2 (course de charge)



Lors du levage de l'appareil avec du matériel de préhension, il faut impérativement veiller à ce que le bras de support (3) **ne dépasse pas la position maximale** (voir fig. F), sinon la force de serrage devient trop faible et le matériel de préhension pourrait tomber. **Risque d'accident !!!**

Il est possible d'y **remédier en** déplaçant la *mâchoire mobile de la pince* (9) vers l'intérieur pour régler la plage de préhension.



Pour transporter l'appareil **sans** matériel de préhension, l'appareil est transporté en "position de course à vide" (voir Fig. I).

Pour cela, le dispositif de commutation automatique (2) doit être verrouillé (voir figure J 1).

Ceci est réalisé lorsque le matériau à saisir est déposé et que l'unité vide (GMT sans matériau à saisir) est soulevée.

Soulever l'appareil à environ 20 cm du sol, retirer légèrement la goupille fendue (1) et la tourner en même temps jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (l'appareil peut maintenant être transporté sur le support (par ex. pelle) - sans que les mâchoires ne se ferment accidentellement).



Dès que l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner (soulèvement des pierres en L), il faut d'abord déverrouiller le dispositif d'inversion automatique (2) (→ fig. J 1).

Pour cela, l'appareil doit être garé **sur un sol plat !**

Sinon, il y a un risque de blessure (en raison de mouvements incontrôlés de l'appareil)

Retirer la clavette à ressort (1) et la tourner de 180° (→ figure J).

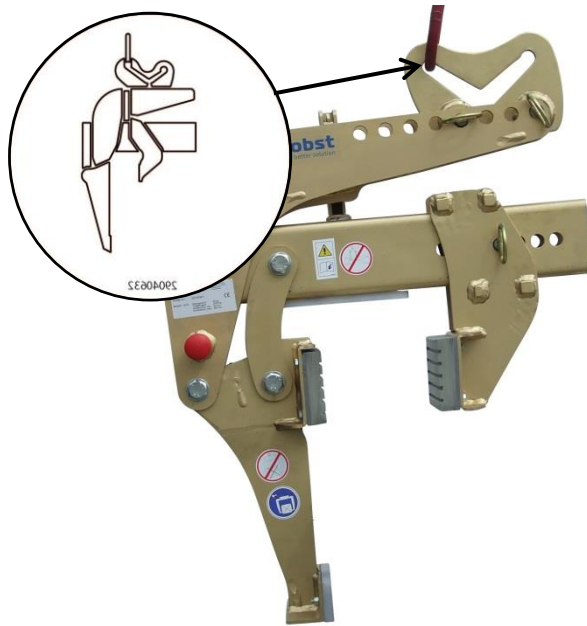


Image I

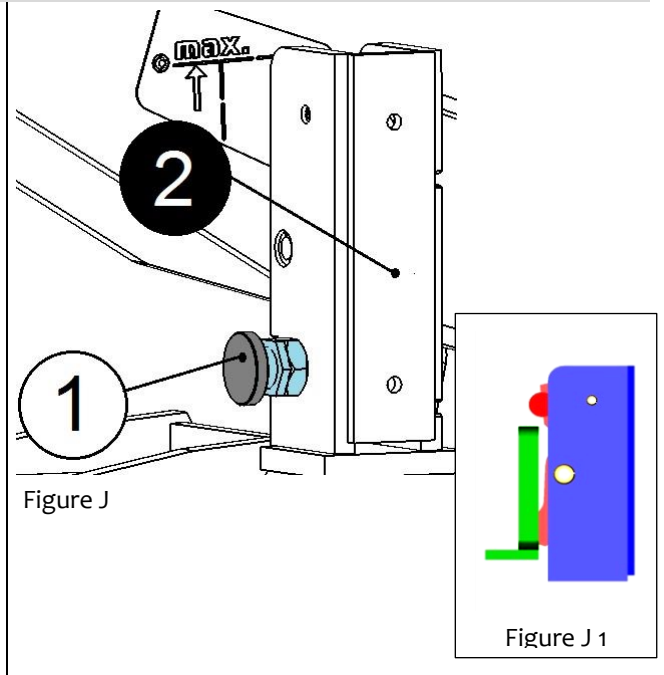


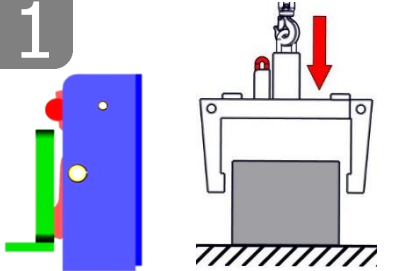
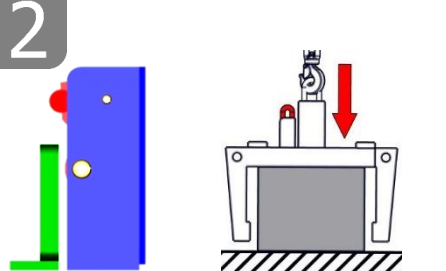
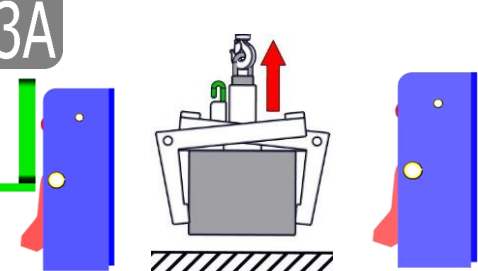

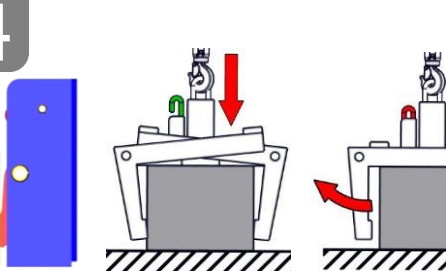
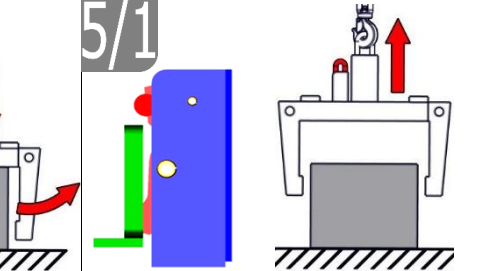
Figure J

Figure J 1

5.3 Images du système de commutation entièrement automatique

L'appareil est équipé d'un système de commutation entièrement automatique, c'est-à-dire que l'OUVERTURE et la FERMETURE des bras de préhension s'opèrent par le dépôt et le soulèvement de l'appareil.

Représentations schématiques des positions de commutation du système automatique de changement.

<p>1</p>  <ul style="list-style-type: none"> Appareil soulevé par appareil porteur. Bras de préhension ouverts. 	<p>2</p>  <ul style="list-style-type: none"> Appareil déposé sur produit préhensible. Bras de préhension ouverts. 	<p>3A</p>  <ul style="list-style-type: none"> Appareil soulevé par appareil porteur. Produit préhensible monté et en cours de transport vers le lieu de destination.
<p>3B</p>  <ul style="list-style-type: none"> En cas de mauvaise commutation, le mécanisme doit être enfoncé à nouveau manuellement (par ex. à l'aide d'un tournevis). ¹⁾ 	<p>4</p>  <ul style="list-style-type: none"> Appareil et produit manipulé déposés sur le sol. Bras de préhension ouverts. 	<p>5/1</p>  <ul style="list-style-type: none"> Appareil soulevé par appareil porteur. Bras de préhension ouverts. (Position de repos de l'appareil sur le sol).

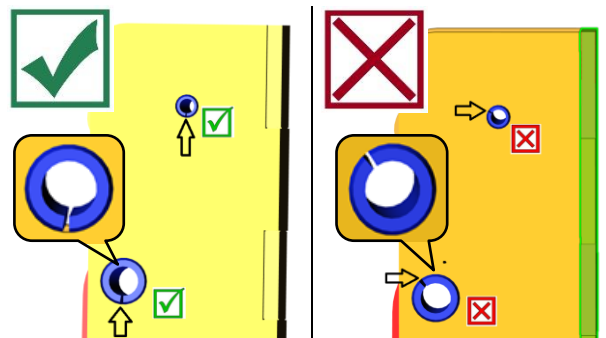


¹⁾ Sinon, il existe un risque de provoquer de faux contacts et par conséquent une déformation voire une destruction du mécanisme de changement lors de la dépose de la charge.
Il est interdit de lever ou abaisser brutalement l'appareil et de rouler à vitesse élevée avec l'engin de préhension/levage sur un terrain accidenté.



Lors du remplacement d'un système automatique de changement défectueux, les fentes des deux deux goupilles de serrage doivent **toujours** être orientées vers le bas.

Les fentes ne doivent **en aucun cas** être orientées vers le haut ou vers le côté, car le système automatique de changement risque alors de se coincer pendant l'ouverture ou la fermeture des bras de préhension !



6 Maintenance et entretien

6.1 Maintenance



Pour que l'appareil fonctionne parfaitement, pour assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie, il est impératif d'effectuer les opérations de maintenance spécifiées dans le tableau ci-dessous aux intervalles prescrits.

Utiliser **exclusivement des pièces de rechange d'origine** ; la garantie ne s'applique pas dans le cas contraire.



Tenir compte du fait que tous les travaux effectués sur l'appareil impliquent systématiquement son arrêt !

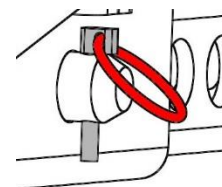
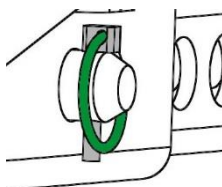
Lors de tous les travaux, il faut s'assurer que l'appareil ne peut pas se fermer involontairement.

Risque de blessure !

6.1.1 Mécanique

PÉRIODE DE MAINTENANCE	Travaux à réaliser
Inspection initiale après 25 heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier ou resserrer toutes les vis de fixation (ne peut être effectué que par une personne qualifiée).
Toutes les 50 heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Resserrez toutes les vis de fixation (veillez à ce que les vis soient resserrées selon les couples de serrage valables des classes de résistance correspondantes). Vérifiez le bon fonctionnement de tous les éléments de sécurité existants (tels que les goupilles rabattables) et remplacez les éléments de sécurité défectueux. → 1) Vérifiez le bon fonctionnement de tous les joints, guides, axes et pignons, chaînes, réajustez ou remplacez-les si nécessaire. Vérifiez l'usure des mâchoires de préhension (si elles existent) et nettoyez-les, remplacez-les si nécessaire. Tous les guides et joints existants des pièces mobiles ou des composants de la machine doivent être graissés / lubrifiés pour réduire l'usure et pour des séquences de mouvement optimales. Lubrifiez tous les graisseurs (s'il y en a) avec un pistolet graisseur.
Au moins 1x par an (raccourcir l'intervalle d'inspection en cas de conditions de fonctionnement difficiles)	<ul style="list-style-type: none"> Inspection de toutes les pièces de suspension, ainsi que des boulons et des supports. Inspection des fissures, de l'usure, de la corrosion et de la sécurité fonctionnelle par un expert.

1)



SYSTEME DE COMMUTATION ENTIEREMENT AUTOMATIQUE



Le système de commutation entièrement automatique ne doit **jamais** être lubrifié avec de la graisse ou d'huile !

Nettoyer tout encrassement visible avec un nettoyeur haute pression !

6.2 Élimination des dérangements

DÉRANGEMENT	CAUSE	DÉPANNAGE
La force de serrage est insuffisante, la charge glisse. (optional)		
(optional)	<ul style="list-style-type: none"> Les mâchoires sont usées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer les mâchoires.
(optional)	<ul style="list-style-type: none"> La charge est supérieure à celle autorisée. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduire la charge
(Réglage de l'ouverture/ capacité de préhension) (optional)	<ul style="list-style-type: none"> L'ouverture/ capacité de préhension réglée n'est pas la bonne 	<ul style="list-style-type: none"> Régler l'ouverture/ capacité de préhension en fonction des matériaux à transporter.
(Propriétés du matériau)	<ul style="list-style-type: none"> La surface du matériau est sale ou le matériau n'est pas adapté / autorisé pour cet appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler la surface du matériau ou contacter le fabricant pour savoir si le matériau est autorisé pour cet appareil.
L'engin n'est pas droit		
	<ul style="list-style-type: none"> La pince est chargée unilatéralement. 	<ul style="list-style-type: none"> Répartir la charge de façon symétrique.
(Réglage de l'ouverture/ capacité de préhension)	<ul style="list-style-type: none"> L'ouverture / capacité de préhension n'est pas réglée de façon symétrique. 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler et rectifier le réglage de l'ouverture/ capacité de préhension.
Le fonctionnement des griffes n'est pas synchrone		
(Compensateur de crémaillère)	<ul style="list-style-type: none"> Le compensateur de crémaillère est défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler et réparer le compensateur de crémaillère
Le système de commutation entièrement automatique ne fonctionne pas		
Mécanique (en option)	<ul style="list-style-type: none"> Le système de commutation entièrement automatique ne fonctionne pas 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer le système de commutation entièrement automatique au jet de vapeur Corriger la mauvaise commutation (→ voir chapitre « Représentation du système de commutation entièrement automatique ») Échanger l'insert du système de commutation entièrement automatique.

6.3 Réparations



- Seul un personnel disposant des connaissances et des compétences nécessaires est autorisé à effectuer des réparations sur l'appareil.
- Avant la remise en service, faire contrôler l'appareil par un expert.

6.4 Devoir de contrôle

- L'entrepreneur doit veiller à ce que l'appareil soit contrôlée au moins une fois par an par un expert, et à ce que les déficiences constatées soient réparées immédiatement (→voir la norme DGUV 1-54 et la norme DGUV 100-500).
- Observer les prescriptions correspondantes des associations professionnelles déclaration de conformité.
- Le contrôle expert peut également être effectué par le fabricant Probst GmbH.
Contactez-nous à : service@probst-handling.com
- Lorsqu'un contrôle a été effectué et que les déficiences ont été réparées sur l'appareil, nous conseillons d'apposer la plaquette „CONTRÔLE DE SÉCURITÉ“ bien lisiblement sur l'appareil (No de commande: 2904.0056+vignette du contrôle technique avec date).



La vérification par un expert doit être impérativement documentée.

Appareil	Année	Date	Expert	Société

6.5 Informations concernant la plaque signalétique

Le type et le numéro de l'appareil ainsi que l'année de construction sont des informations importantes pour identifier l'appareil. Elles doivent toujours être indiquées pour des commandes de pièces de rechange, des demandes de garantie et d'autres questions en liaison avec l'appareil.



La charge maximale indique la capacité de charge maximale pour laquelle l'appareil est conçu. La charge maximale ne doit pas être dépassée.

Le poids propre défini sur la plaque signalétique doit être pris en compte lors de l'utilisation avec un engin de levage / engin porteur (par ex. grue, palan, chariot élévateur, excavateur ...).



Exemple:

6.6 Remarque concernant la location/le prêt des engins PROBST



Lors de chaque location/prêt d'un engin PROBST, les instructions d'emploi originales correspondantes doivent **impérativement** être jointes (si la langue n'est pas celle de l'utilisateur, une traduction des instructions d'emploi originales dans la langue adéquate doit être fournie) !